

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

漫画

Nº 168 • 275 PTAS.

SERIE ROJA/15



¡CON EPISODIOS
INÉDITOS EN TV!



PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

JUMP COMICS

DRAGON BALL

ドラゴンボール

鳥山 明



かん
巻三十二

セルの完全体 かんせい 完成!!

Cubierta del tomo japonés núm. 32
cuyas aventuras comienzan
a publicarse en este número

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

Resumen:

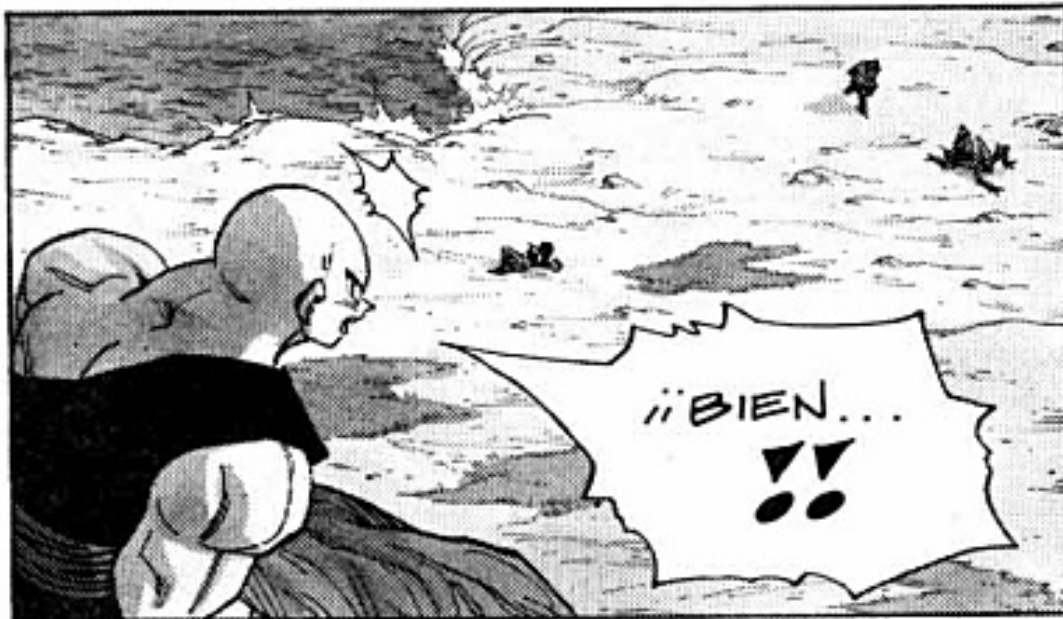
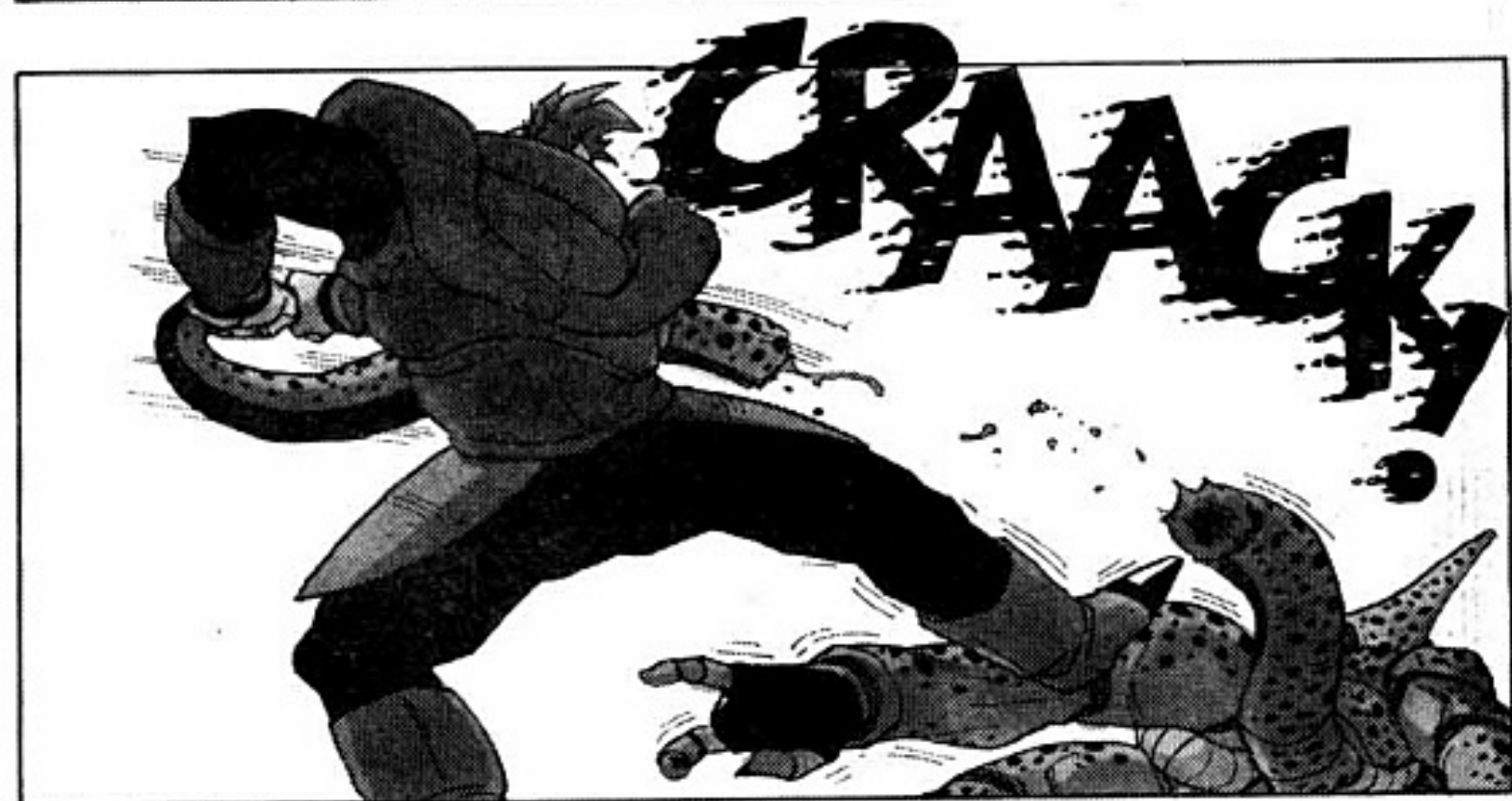
Célula ha localizado a los androides y está a punto de succionarlos, cuando Piccolo interviene para impedirlo... pero es vencido y casi muere... ¡¡Es entonces cuando entra en acción el nº 16!!

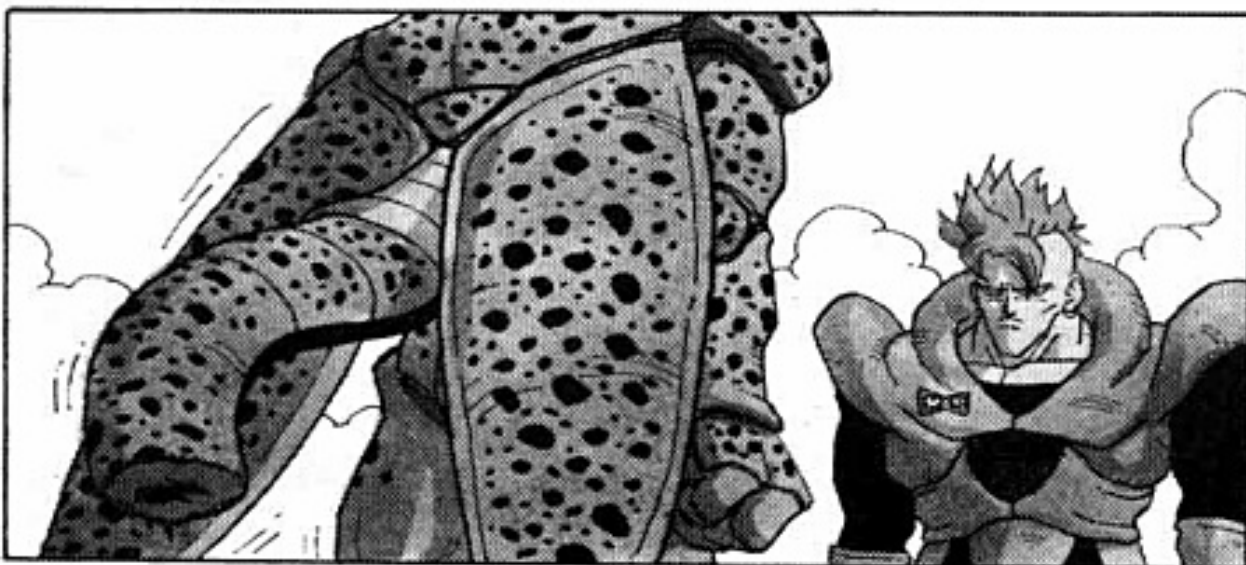
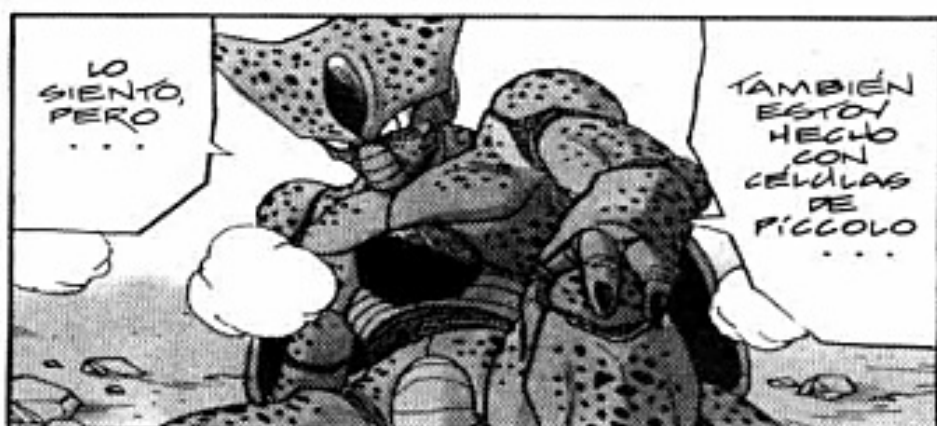
DRAGON BALL nº 168. Serie Roja-15. Publicación quincenal de Editorial Planeta-De Agostini, S. A. Aribau 185. 08021-Barcelona. ISSN: 1132-161X. Es una realización de Comics Forum. Director Editorial: Antonio Martín. Copyright © 1984 by Bird Studio. All Rights Reserved. Copyright © 1993 Editorial Planeta-De Agostini, S.A. sobre esta edición. First published in Japan in 1984 by Shueisha Inc., Tokyo. Spanish translation rights arranged with Shueisha Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc. Tokyo. Imprime Cayfosa. Depósito Legal: B-15568-92. Distribuye Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuenarrabal). 28049-Madrid. Tfno.: (91) 662 10 00. Publicidad: A. S. S. L. Pacífico 2, 3º, 1º. 08027-Barcelona. Tel.: (93) 408 06 74. (VII-1993). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla, incluye gastos de transporte. Printed in Spain/ Impreso en España.

En la edición original japonesa la lectura se realiza de derecha a izquierda. Para occidentalizar la lectura del manga, de izquierda a derecha, se invierten los fotolitos para la impresión.

Traducción del idioma japonés: Eugenia Bigas y Shinya Tomimoto.
Rotulación: Ximena Bolbarán.
Diagramación Artística: Pere Olivé.
Coordinación Edición Española: Mari Carmen Vila



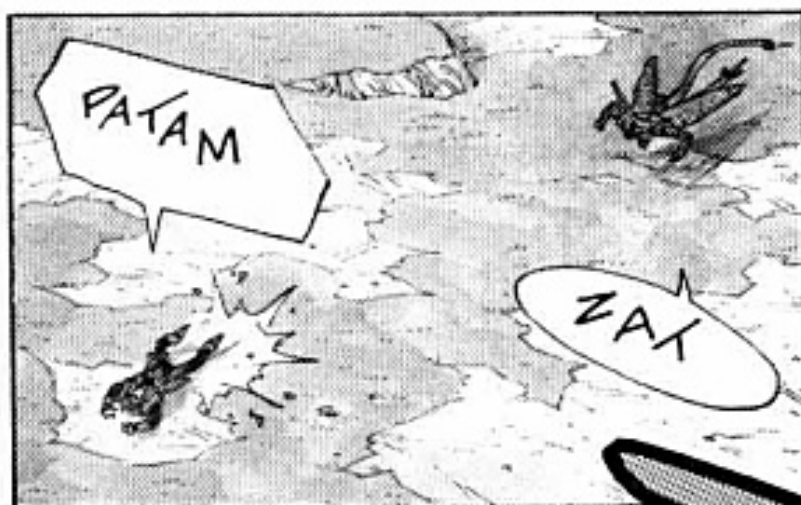








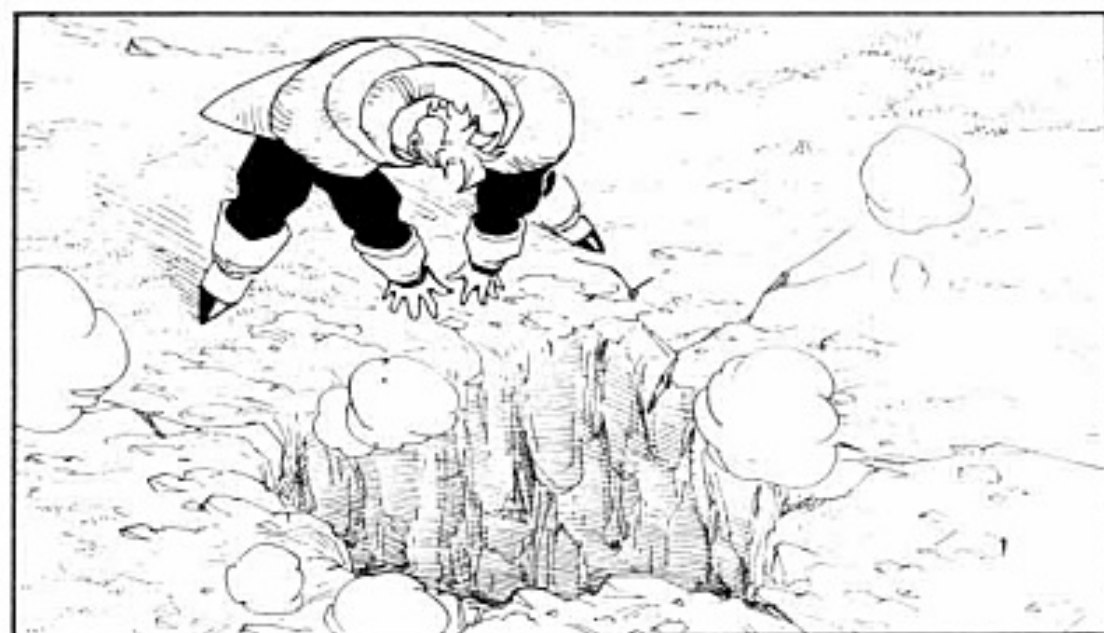






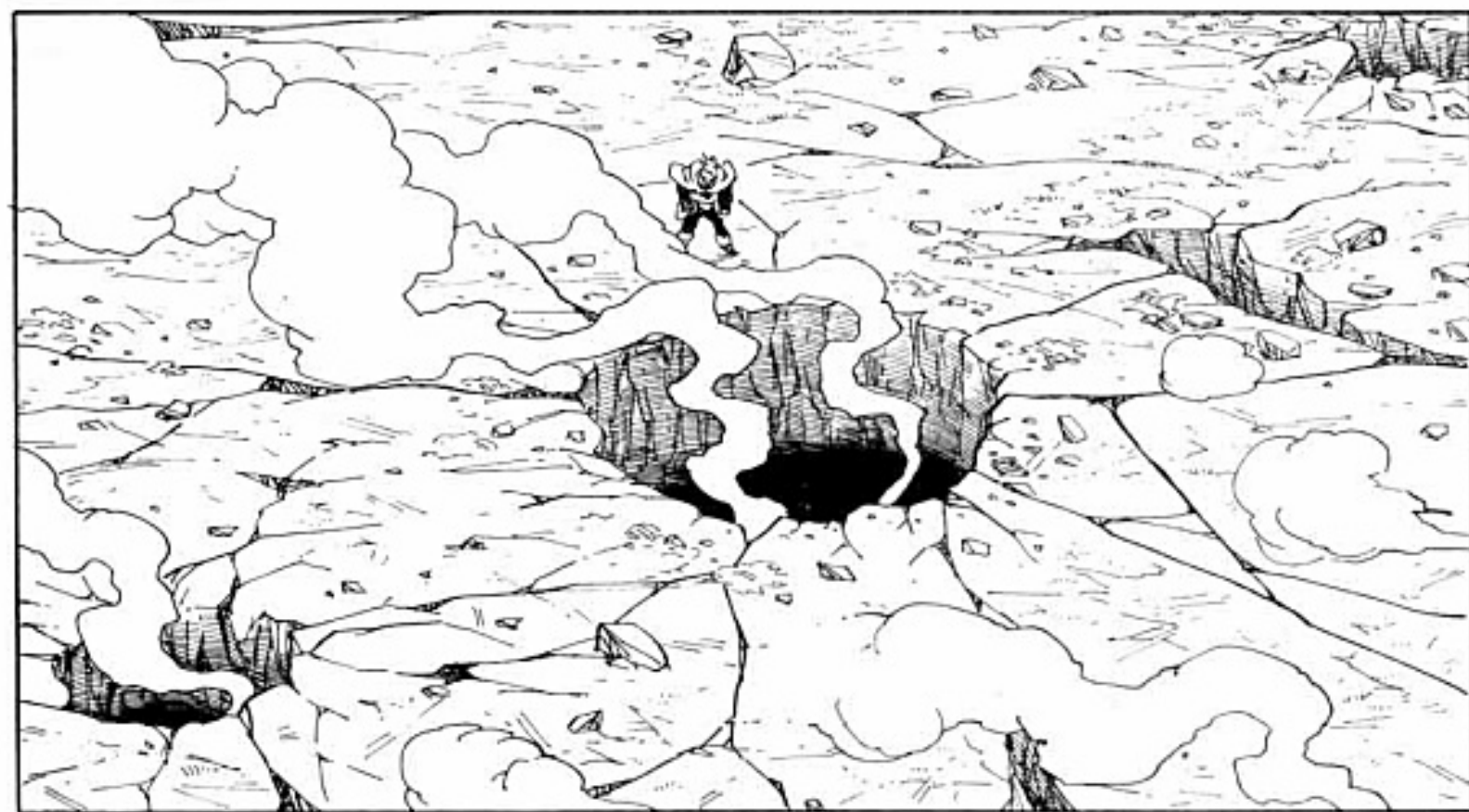
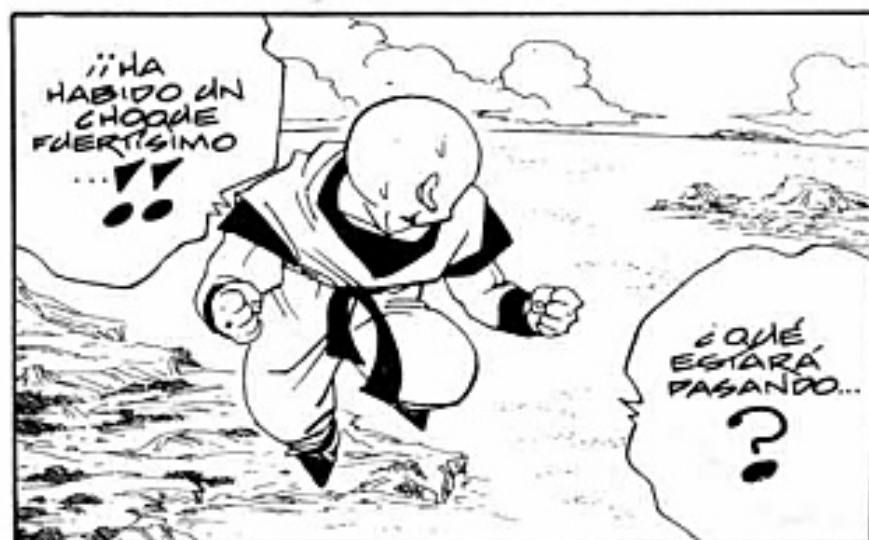


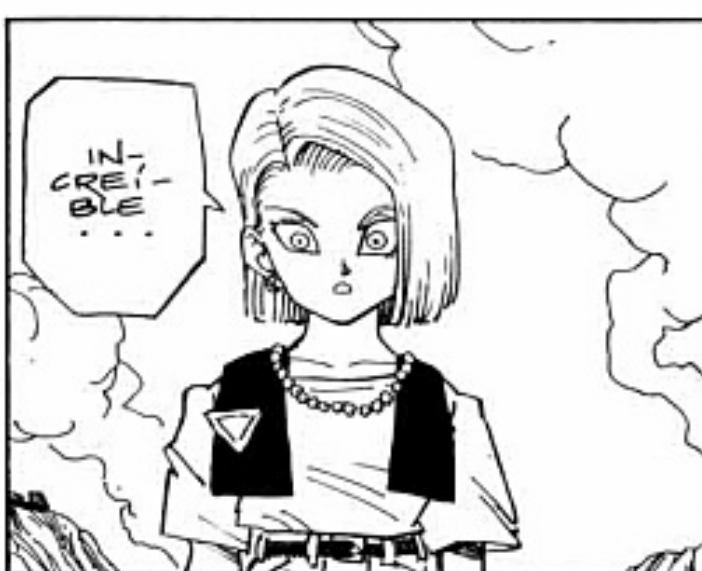
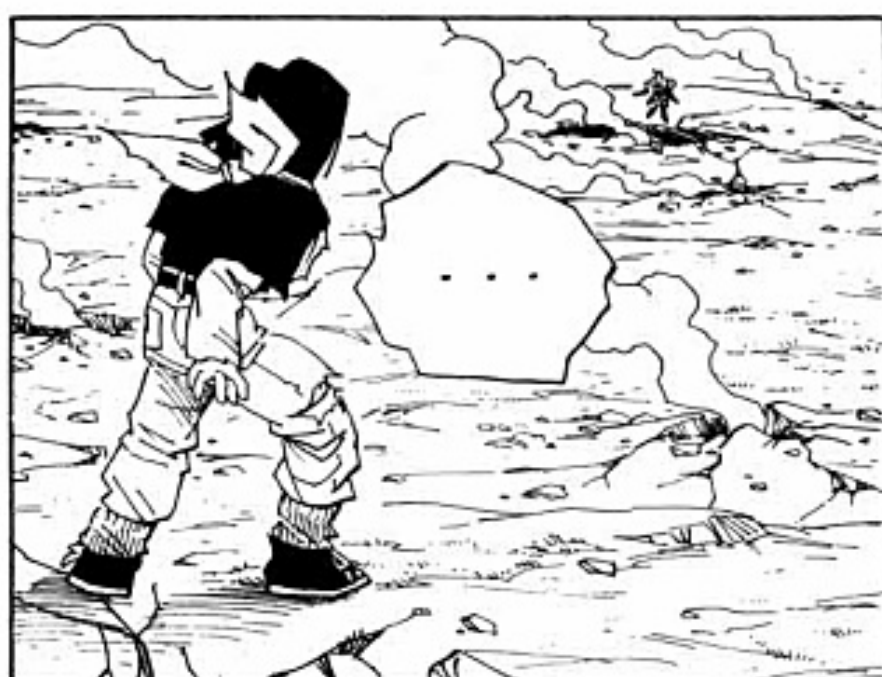
..... DA
AA
AA
A...
▼▼▼▼▼
●●●●●













¿TODAVÍA
ESTÁS
AHÍ?
!!

¡CREO
HABERTE
DICHO
QUE
NUNCA,
Nº 18!



AHORA
YA
DA
IGUAL.

PORQUE
YA
LE
HAS
VENCIDO.



!!! NO
LE HE
VENCIDO
!!!

!! POSIBLEMENTE
LE HE HECHO
BASTANTE DAÑO,
PERO NO ES
UN ADVERSARIO
QUE PUEDA SER
ELIMINADO
CON UN SIMPLE
ATAQUE
COMO ESTE
!!



¡Nº 17!
TODAVÍA
ESTÁS A
TIEMPO,
¡HAYTE
TAMBIÉN!

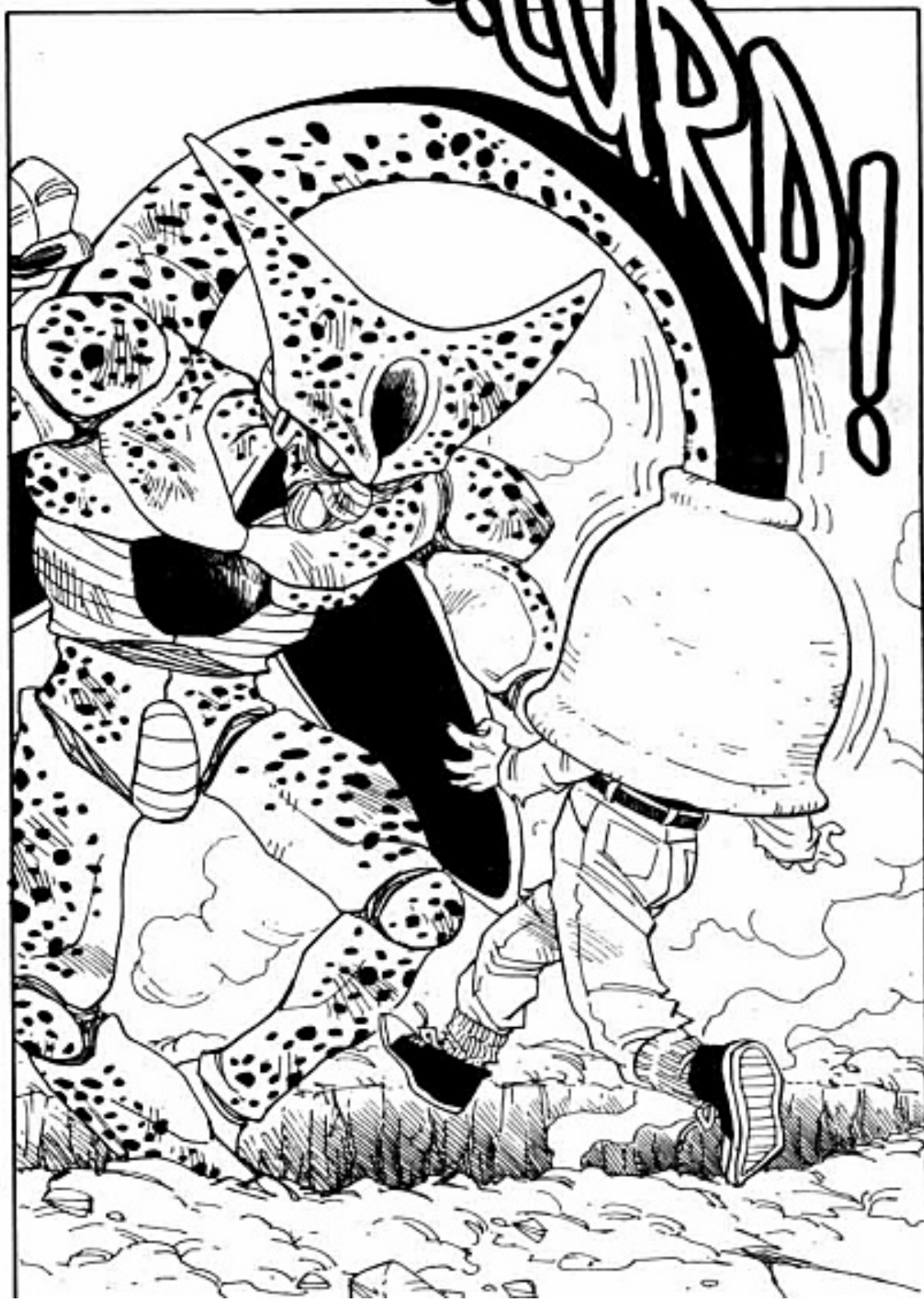


¿ESTÁS
DE
BROMA?!
ME HA
HECHO
MUCHO
DAÑO.
NO
VOY A
ESCAPAR
SIN
HACERSELO
PAGAR.

ESTA
HERIDO,
¿VERDAD?
¡PUES
VOY A
REMATARLO
CON
MIS
PROPIAS
MANOS!



¡¡¡ HE
SALIDO,
TAL COMO
TÚ
PEDÍAS
▼▼▼









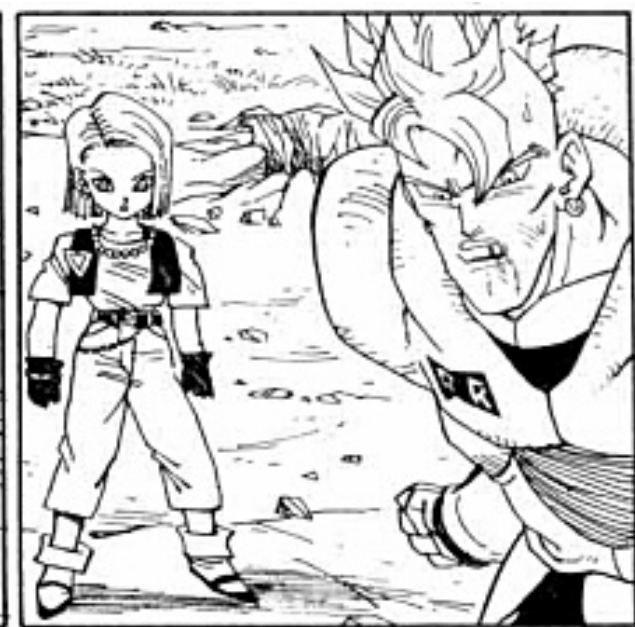
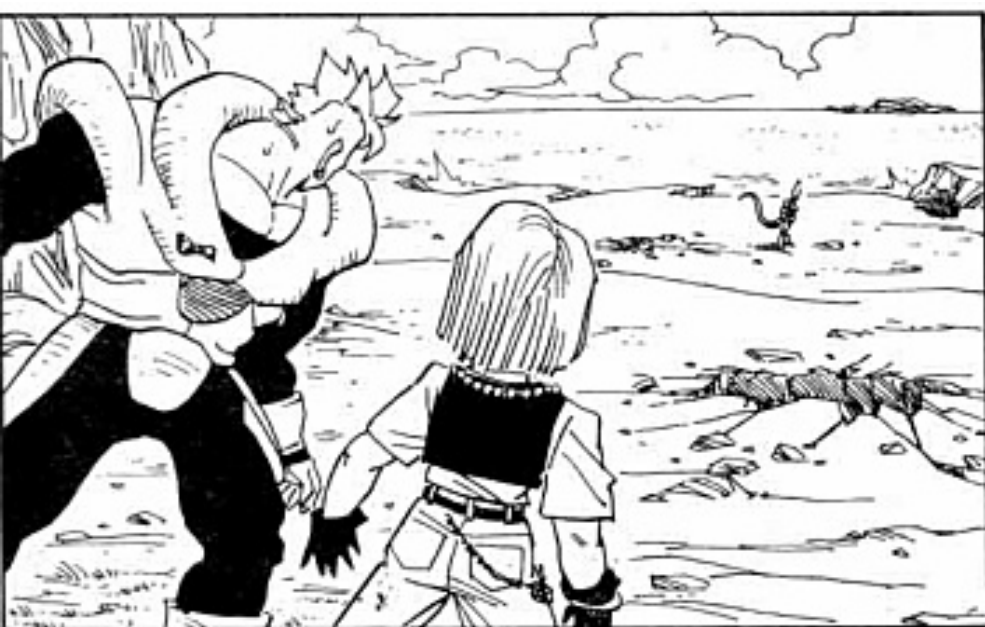


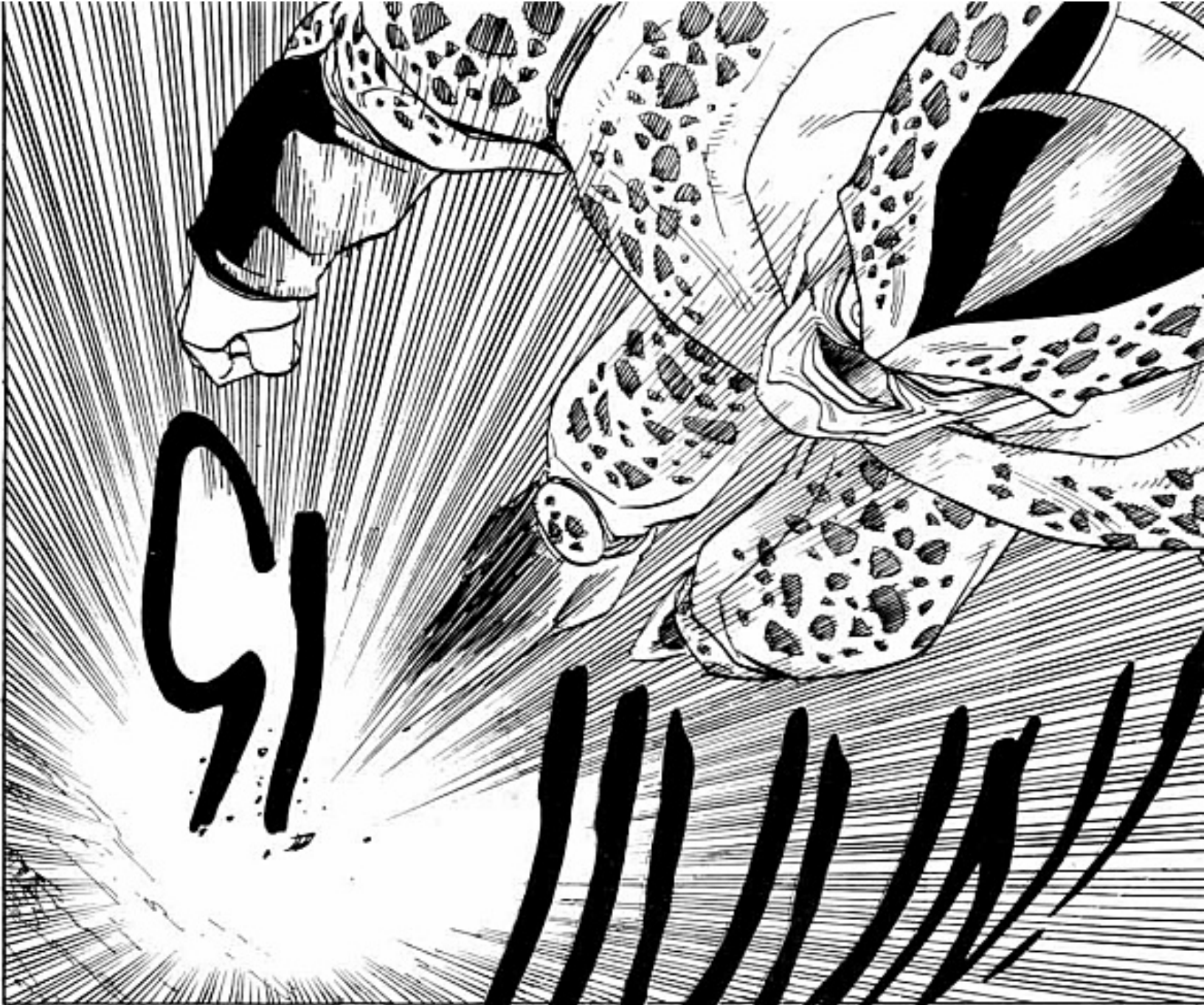
LA
ENERGÍA
DE
CELALA
HA
AUMENTADO
SOBREMNERA
....

Y ESTO
ES
FATAL...
SEGURAMENTE
SE HA
FUSIONADO
AL Nº 17
O AL
Nº 18.
O QUIZAS A
LOS DOS
....











QUE...
VELOCIDAD
TAN
EXTRAORDI-
NARIA...



OH,
NO...

¡¡QUE
TÉRIBLE
...!!





LO SIENTO,
KAOS
...

QUIZÁS
MORIRÉ
...



¿PEN-
SA-
BAIS
QUE
PODRÍAIS
ESCA-
PAR
?

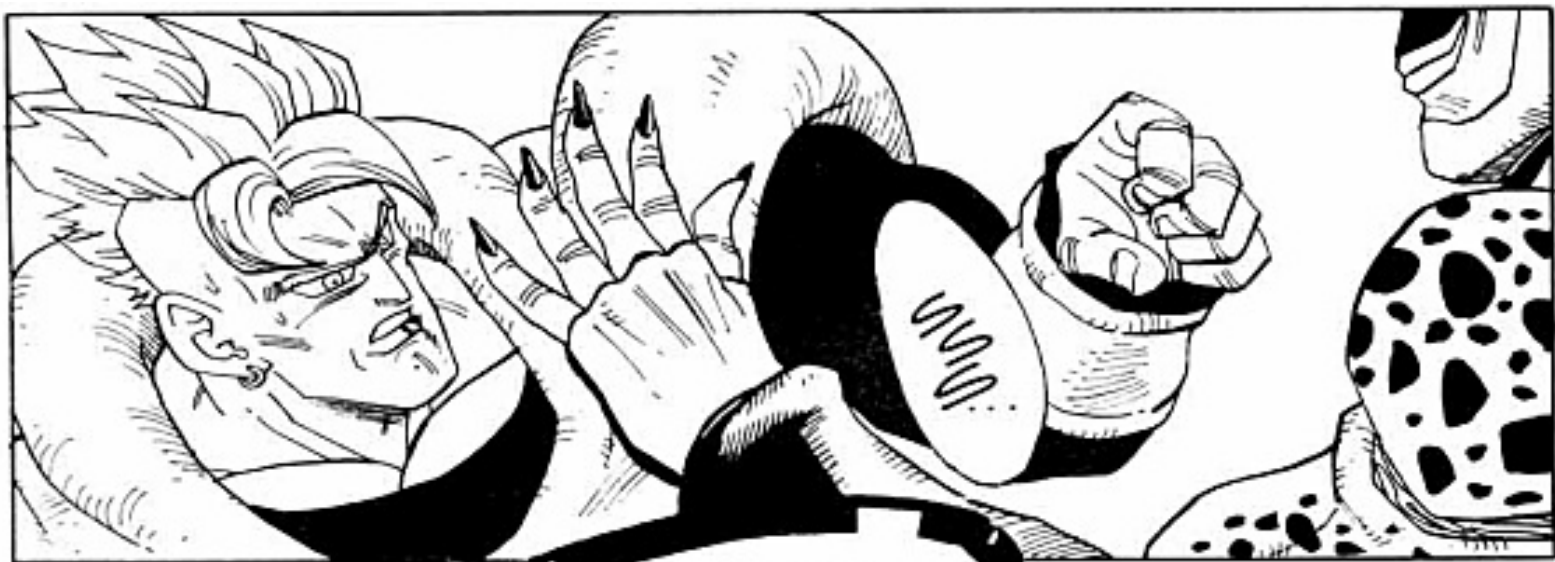
DE
CELULA
...

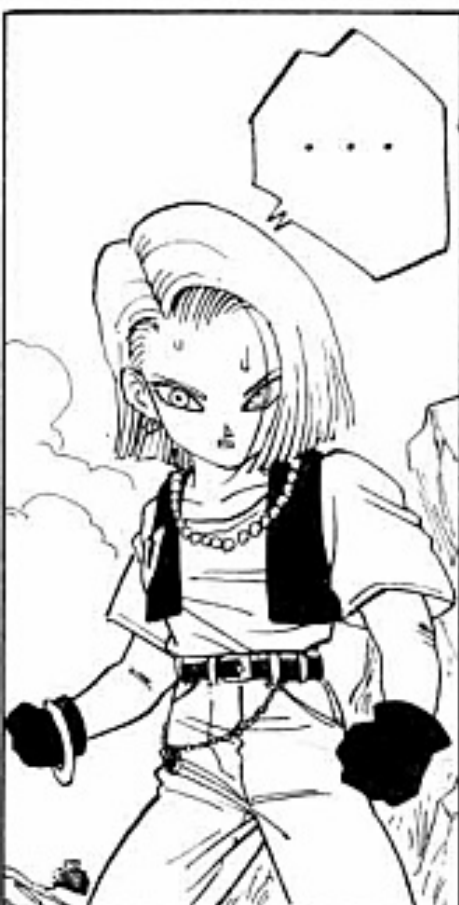


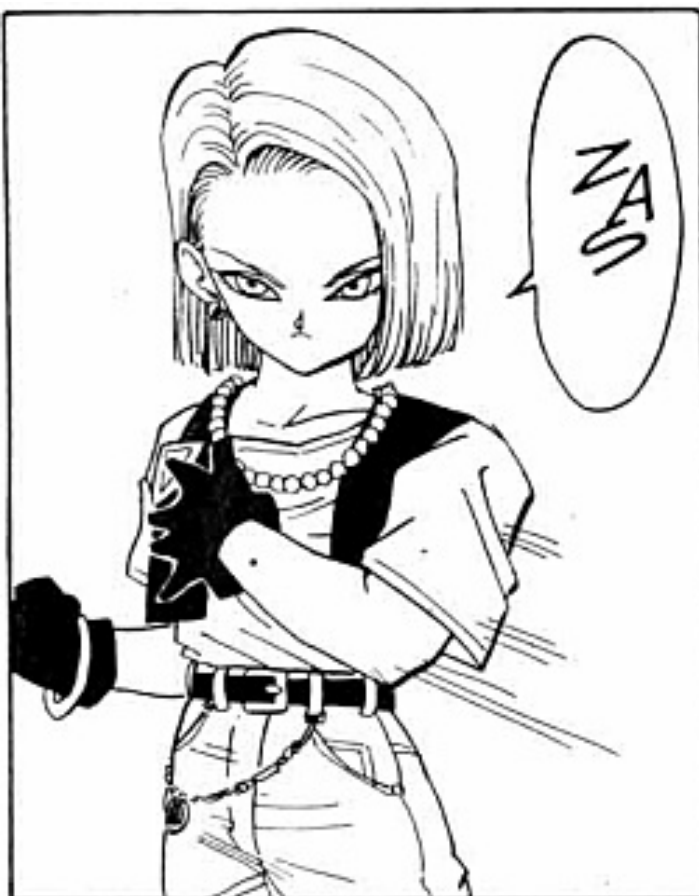
YO
MISMO
ESTOY
SORPRENDIDO
DE
LA
GRAN
VELOCIDAD
QUE
TENGO
...

NATURALMENTE
ES
GRACIAS
A QUE
AHORA
EL NO.17
TAMBIÉN
FORMA
PARTE
DE
MÍ
...











¡¡NO TE
DEJES
ENGANAR,
Nº 18...

¡¡LO
ÚNICO
QUE
PASA
ES QUE
CELULA
UTILIZA
LA VOZ
DEL
Nº 17...



¡¡TÚ
NO
TE
METAS!!
CALLATE.

¡¡LOS
ROBOTS
NO
COMPRENDEN
NUESTROS
SENTIMIENTOS



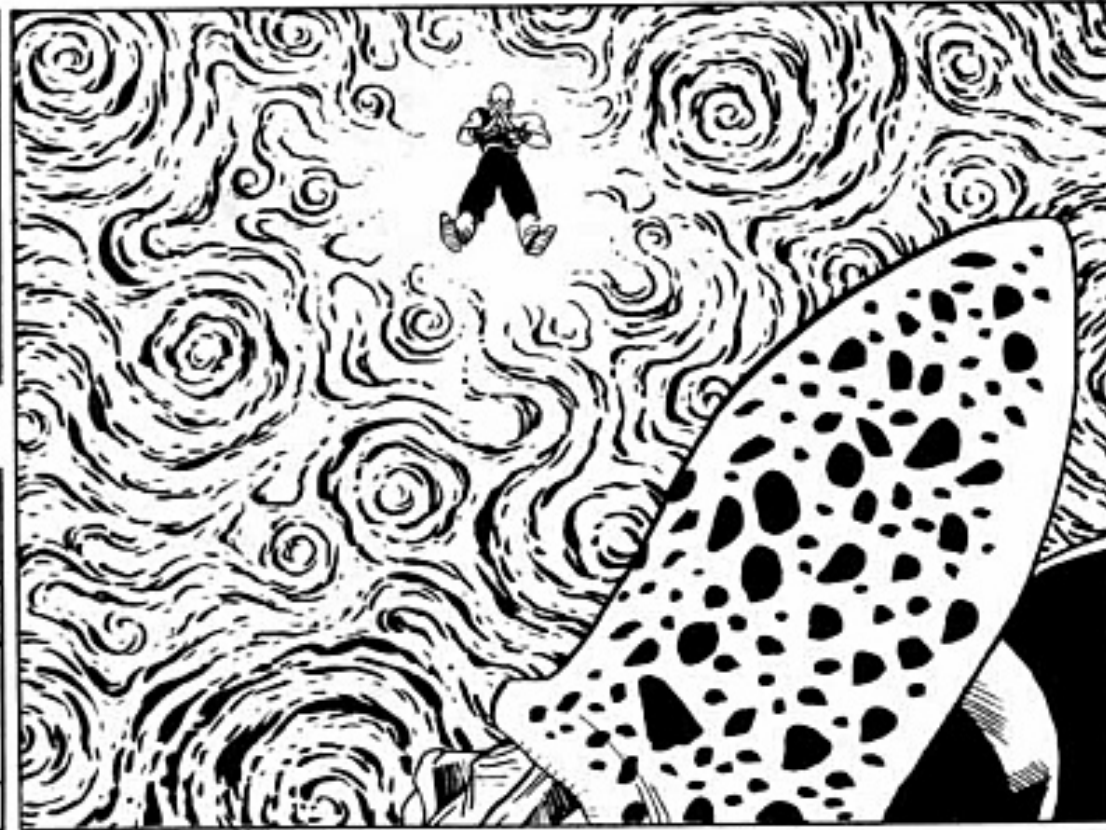
¡VENGA,
Nº 18!
¡¡NO LO
DUDES!!
¡PRESTAME
TU
CUERPO
Y LOGRAREMOS
TENER
UN PODER
INMENSO!!

¡¡Y ASÍ
CUMPLIREMOS
LA
VOLUNTAD
DEL
QUERIDO
DR. QUERO,
MATAREMOS
A
SON GOKU
Y DESPUÉS
SEREMOS
LOS
DUEÑOS
DEL
MUNDO



¡¡TÚ NO ERES
EL Nº 17!!
¡¡NOSOTROS LE
GUARDÁBAMOS
RENCOR AL
DR. QUERO,
PORQUE
NOS HABÍA
REMODELADO
A SU
ANTOJO!!

¡NUNCA
DECIMOS
EL
QUERIDO
DR. QUERO!
¡¡NI
POR
ERROR

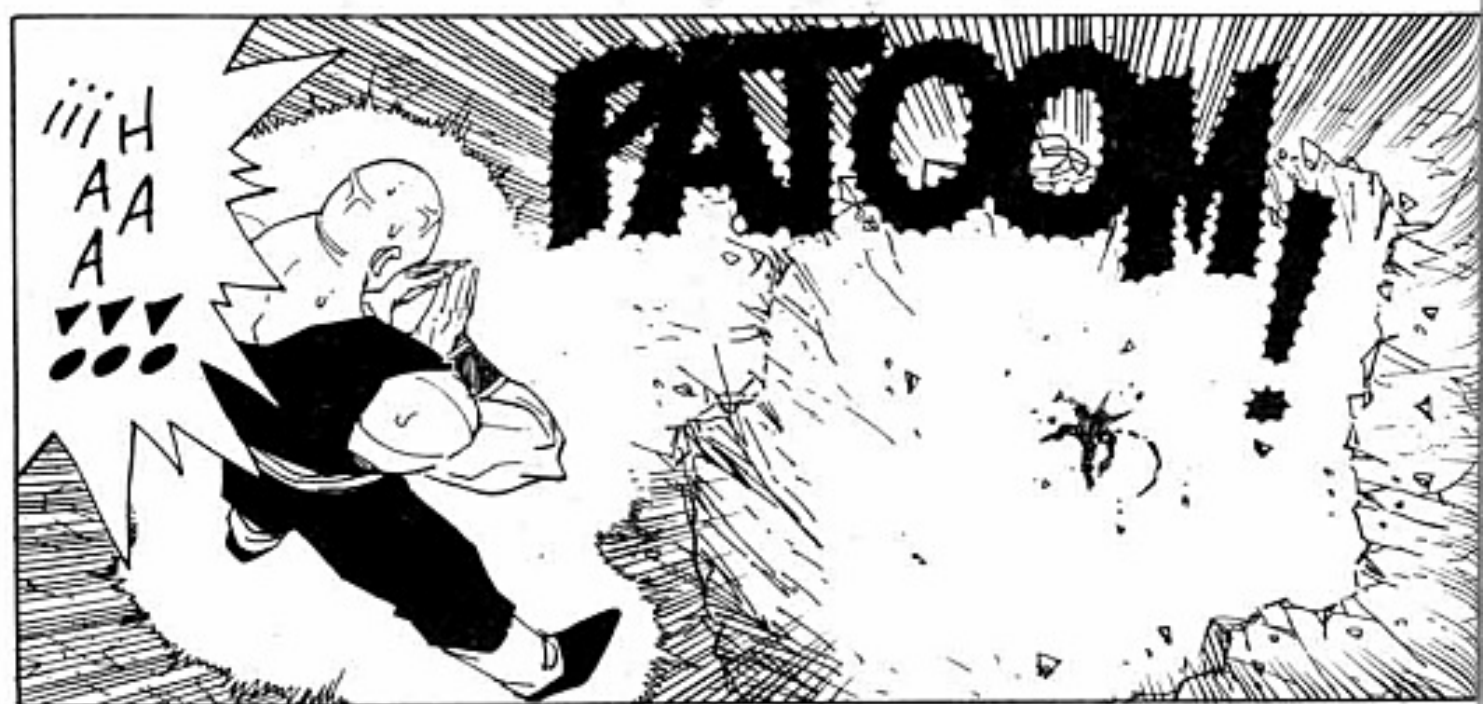


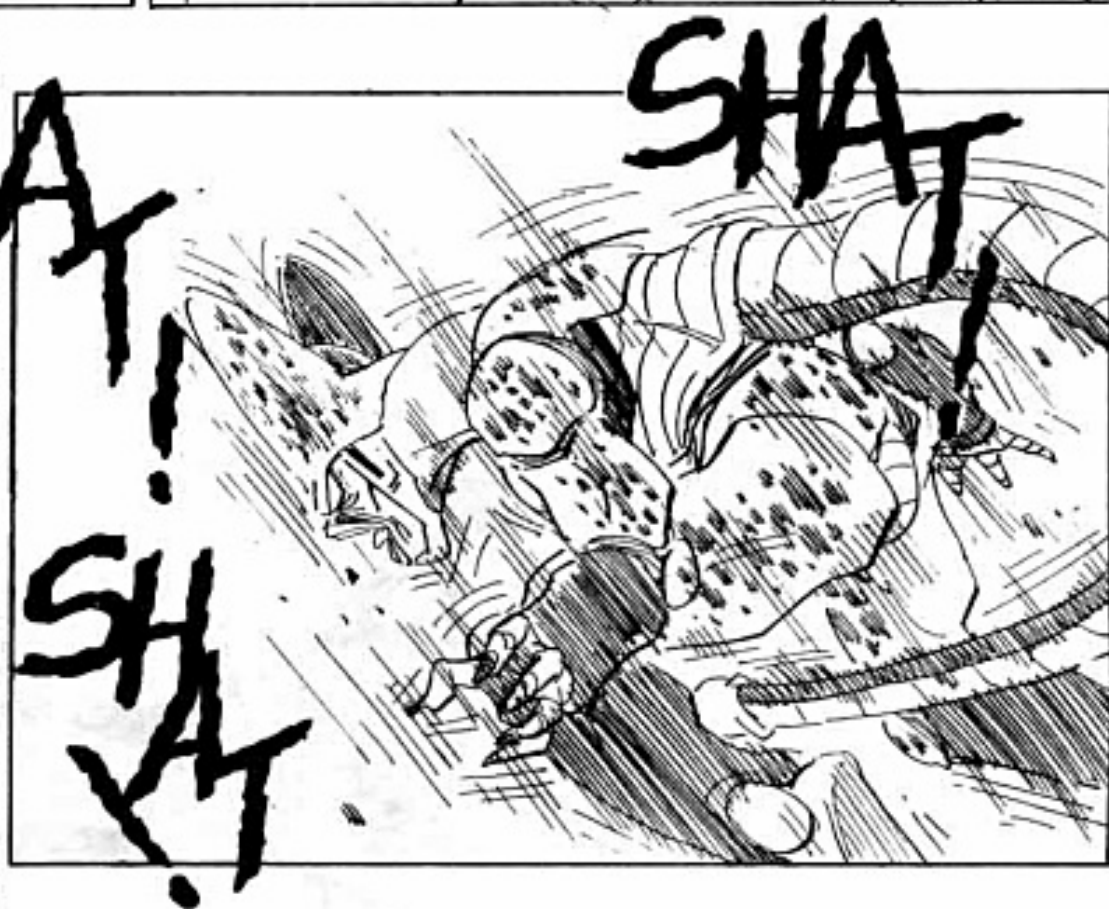
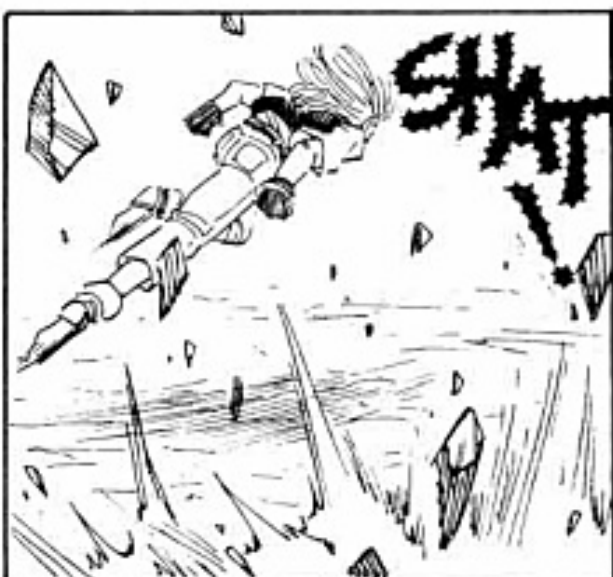
¡¡¡NDEVO
CAÑÓN
DE
ENERGÍA



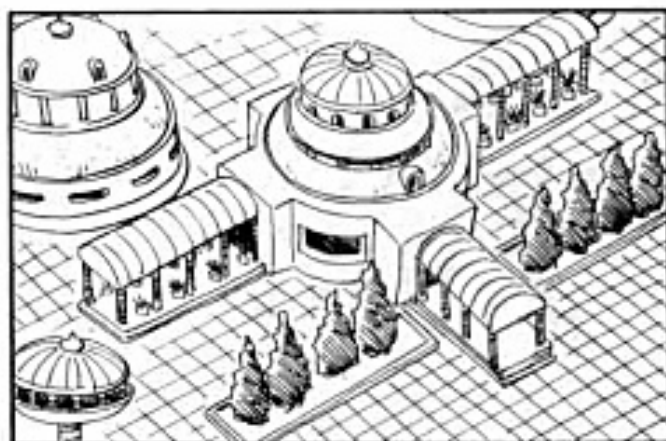
¡¡¡¡HA
AA



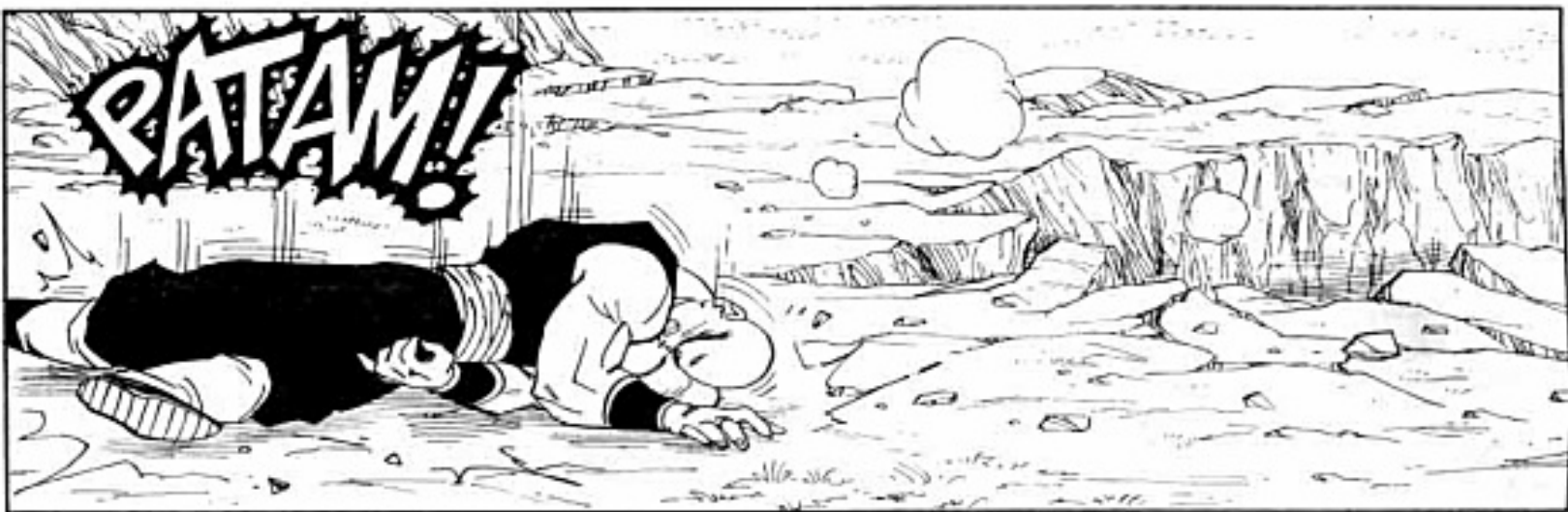








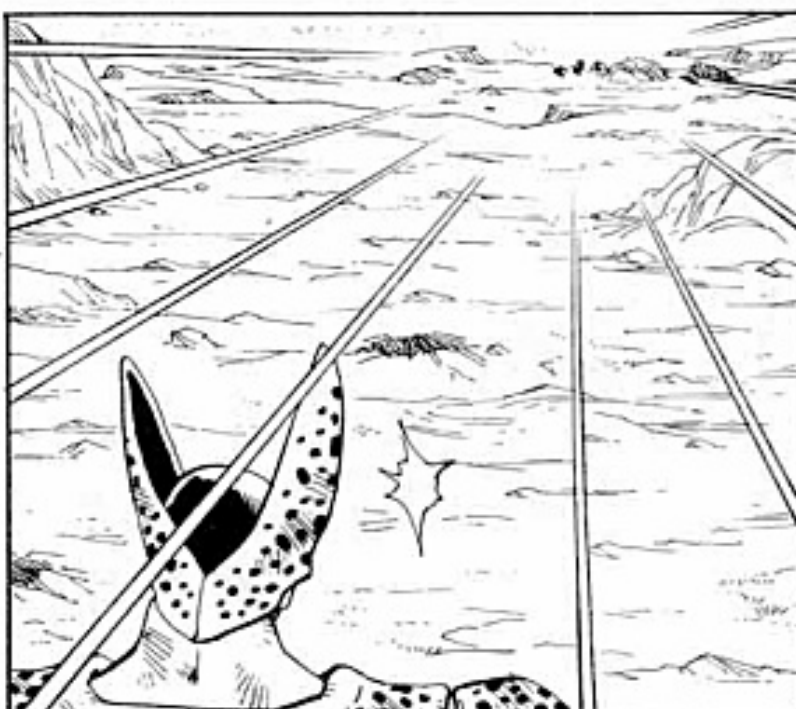
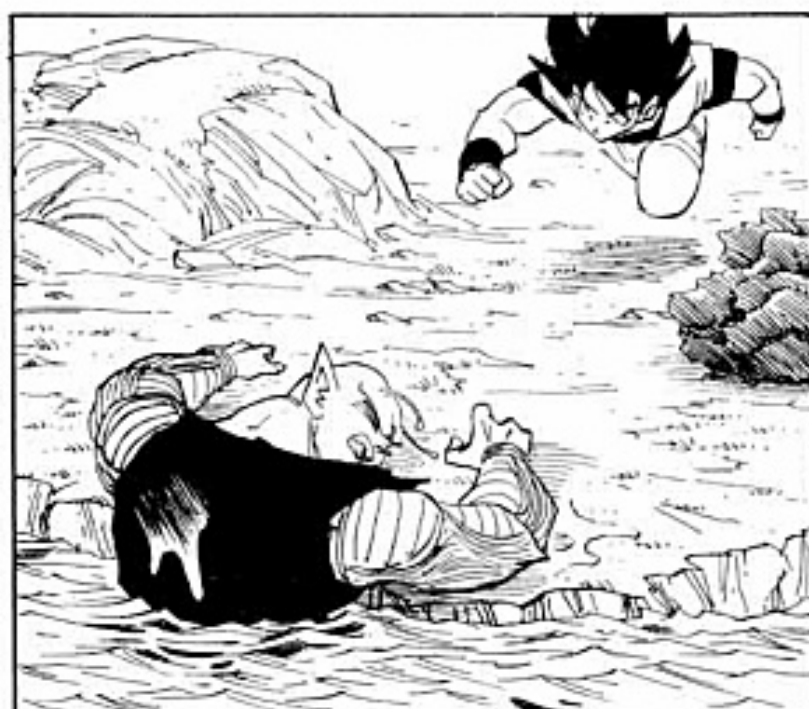














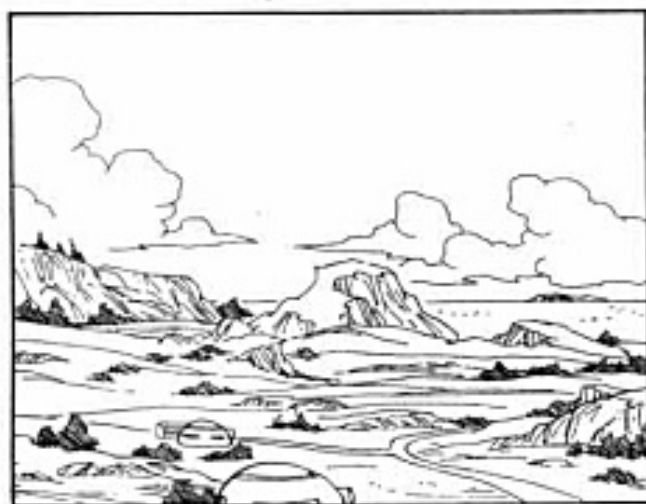


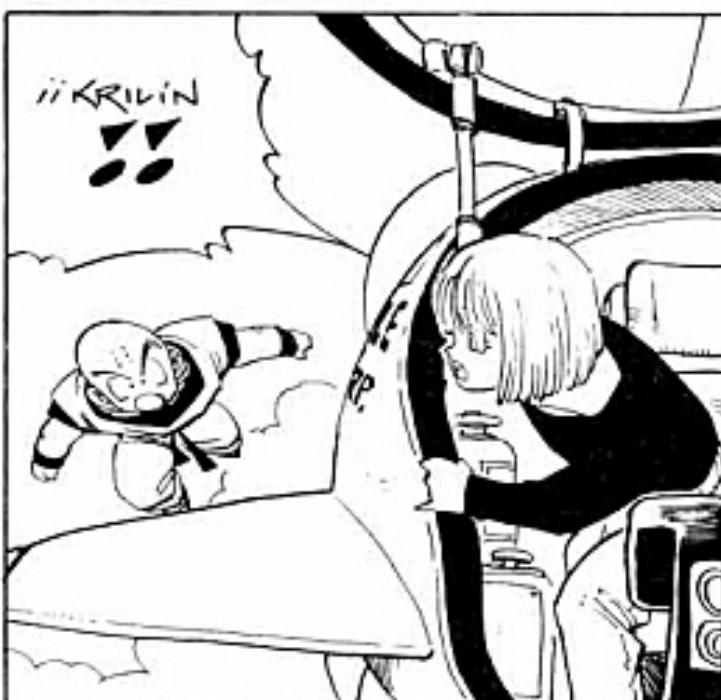
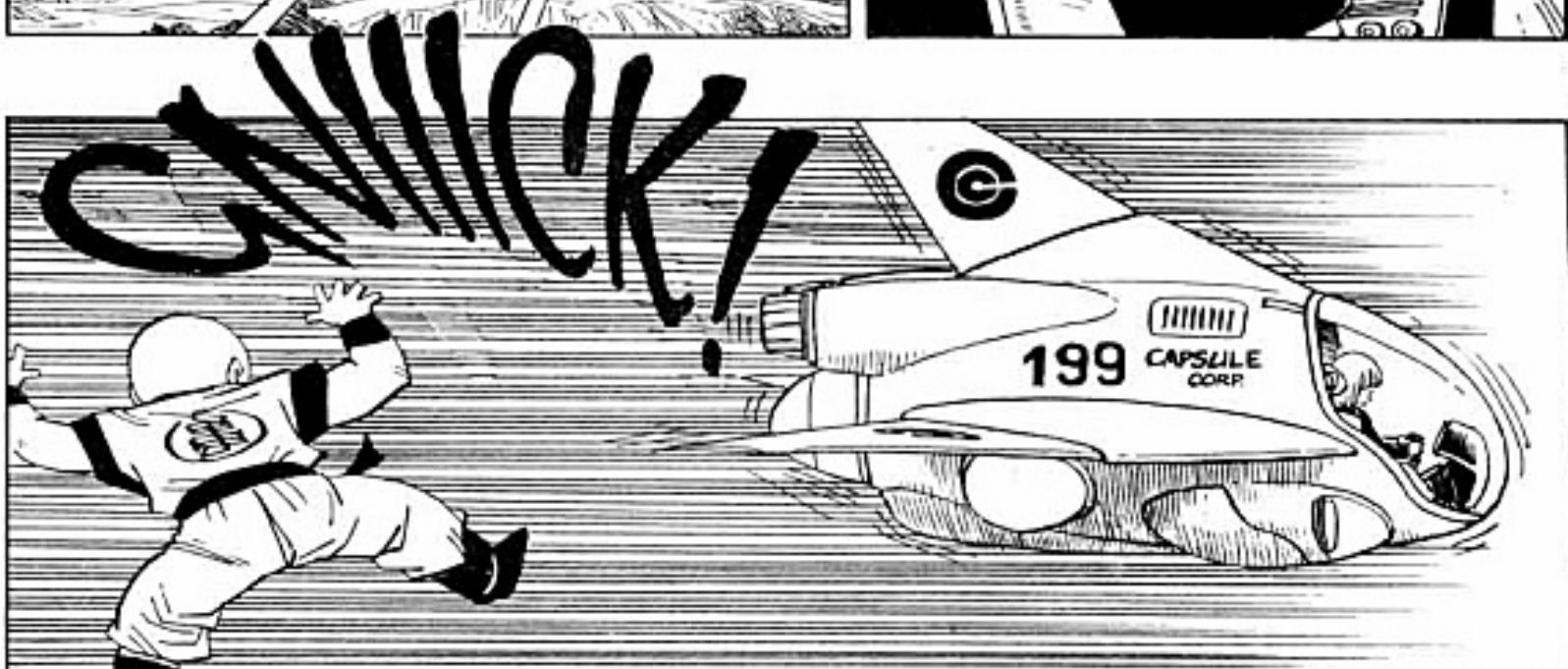
¿CUÁNDO
HABRÁ
APRENDIDO
SON GOKU
ESTA
TECNICA...
?

¡AY,
TENGO
QUE
ATRAPAR
AL
Nº 18!
AHORA
NO ME
IMPORTA
SON GOKU.



¡COMO
VA
CON
EL
Nº 16,
QUE
ESTA
ROTO,
NO
PODRA
HEGAR
MUY LEJOS!





¡¡ VUELVE CON GOKU DENTRO DE UN MES !

ANIME NEWS

¡Y ya van ocho!

En efecto, ya son ocho las películas aparecidas hasta ahora de *Dragon Ball*; la última de las mismas ha sido estrenada en el Japón el pasado 6 de Marzo.

Aunque no poseo de momento información sobre el argumento de dicha película, es de mencionar asimismo que la televisión japonesa ha emitido recientemente un episodio especial de *Dragon Ball Z*, cuya acción tiene lugar en el futuro y en el cual *Son Gohan*, ya convertido en adulto —si sois cardíacos, es mejor que no leáis lo que sigue— muere, no sin haber enviado previamente a *Trunks* al pasado. Ahora bien, no se sabe todavía si es una muerte definitiva o si *Son Gohan* resucitará de algún modo; de todas maneras, habrá que esperar a que este episodio llegue a nuestros televisores antes de sacar más conclusiones.

En cualquier caso, y volviendo al tema de las películas, ésta es una buena ocasión para los *songokumaníacos* de exigir que éstas se distribuyan por nuestros lares de una vez, aunque sea tan sólo en vídeo.

Gundam y más Gundam

Como ya dije en otra ocasión, la Saga de *Gundam* es una de las más prolongadas y complejas de la historia de la animación japonesa; además de haber sido la primera serie de robots donde los humanos que los pilotaban cobraban más importancia que los primeros, ha conocido, desde el estreno de su primera serie en 1979, *Mobile Suit Gundam*, dos series más, además de varias películas y OAVs. Ahora, *Gundam* vuelve a ser noticia porque desde el 2 de Abril los telespectadores japoneses pueden ver la cuarta serie, *Mobile Suit V-Gundam*, que naturalmente presentará nuevos personajes y robots que enriquecerán aún más esta saga. Toda una longevidad que haría palidecer de envidia a los *culebrones* sudacas...

El mundo de Fujishima

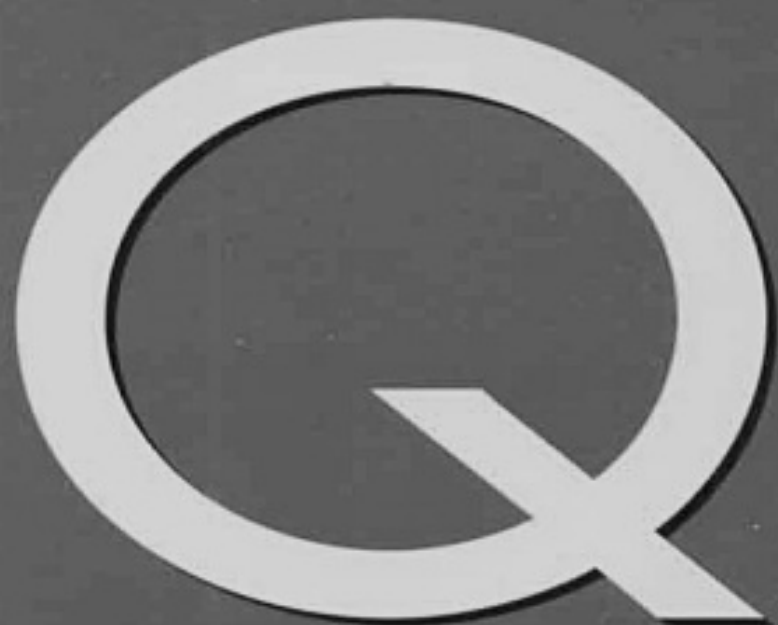
El dibujante y guionista **Kozuke Fujishima** se ha convertido en uno de los autores más populares de manga del Japón de los últimos tiempos, merced a su habilidad para mezclar la comedia con el género fantástico o el policiaco, tal como lo demuestran sus dos series *Aa! Megamisama* (¡Ah, mi diosa!) y *Taiho Shichauzo!* (¡Quedas arrestado!), publicadas respectivamente en las revistas *Comic Afternoon* y *Comic Party*, ambas de la editorial *Kodansha*. La primera de estas series trata de un estudiante, **Keiichi**, y su extraño *love story* con una joven diosa, **Belldandy**; la segunda está protagonizada por dos muchachas policía, **Natsumi**, dotada de una fuerza extraordinaria, y **Miyuki**, una experta en mecánica, las cuales están especializadas en resolver casos ordinarios con métodos no tan ordinarios. Ambas creaciones acaban de ser adaptadas en anime, en forma de una colección de 4 OAVs cada una. Esperamos que estas cintas contribuyan a difundir a nivel internacional los personajes de este joven, pero lleno de hallazgos, autor...



"TAIHO SHICHAUZO"

¿Para cuando una librería Japonesa?

Para aquellos que estéis interesados en conseguir libros y revistas de manga en versión original, así como revistas de anime, aunque algunas librerías especializadas en comics ya están empezando a ofrecer algún material japonés, la verdad es que aún nos hallamos por debajo del nivel de otras grandes ciudades europeas, como París o Londres, donde se halla más de una librería japonesa. De todas maneras, aunque todavía no existe ninguna librería japonesa en España, en Madrid ya existe un servicio de importación y venta por correo de libros y revistas japoneses, incluyendo manga, por supuesto. Tal vez ellos puedan conseguir el título de manga que buscáis, e incluso a un precio más ventajoso que en las librerías de comics. La dirección y teléfono de este servicio: **OCS Book Service C/Fernández de la Hoz, 70, 1º B. 28003 Madrid; teléfono (91) 399 35 66.**



quieres
conseguir tus números
atrasados de
Dragon Ball...?
¡Ahora puedes!
Escribe al Apartado
de Correos Nº 93103.
08080 • Barcelona



